

**김치/하나**  
KOREAN-JAPANESE RESTAURANT  
T 908.755.0777

**FAMILY VISION CENTER**  
Dr. Douglas M. Lee, Optometrist

- Eye Exams
- Eye Glasses
- Contact Lenses
- Eye Disease Treatment
- Refractive Surgery Consultant

1734 Lincoln Hwy.(Rt.27)  
Edison, NJ 08817  
Tel. 732 / 393-1210  
Fax 732 / 393-1140  
www.DrDouglasLee.com

**Su-Ra Catering** (구)수랏상

새로 이전한 수라 케이터링에서  
더 깊이진 품미를 느껴 보세요

**732-287-6719**  
1609 Lincoln Hwy, Edison, NJ 08817

즐거움 약국, 편안한 약국

**LG 약국**  
Christine Eo | Pharm D, 약학박사  
Tel. 732-354-3777  
Fax. 732-354-4909 카톡 ID : 888LG  
244 Plainfield Ave, Edison, NJ 08817

**KWIK MORTGAGE**  
**퀵 모기지**

주택융자, 상용건물, SBA융자

타은행에서 융자 거부된 분 상담  
Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer  
**Direct (908) 293-2215**  
gpark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

**김상우 한의원**  
Sang Woo Kim Acupuncture & Herbs

디스크/요통/손목/무릎/오십견  
한방내과, 부인과, 소아과  
알러지, 중풍 크리닉

**732-248-1980** | 1939 RT.27 Edison NJ 08817

**평은 요양원**

뉴저지 최고의  
시설과 서비스로  
주정부 평가 최고  
Five Star 인증

한인 분들을 더욱 정성껏 모십니다

문의 및 상담  
**최진희 908-380-0619**  
622 South Laurel Ave. Hazlet NJ 07730

**은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅**

Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)  
생명보험, 메디케어 & 건강 보험  
자동차 주택 건물 비즈니스 보험

**박가브리엘 (732) 865-1597**  
Licensed in NJ & NY  
advisorustrust@gmail.com

감자탕, 순대, 도시락전문  
**732-248-1775**

**덕수궁**  
475 Old Post Rd. Edison.

**UnitedHealthcare**  
유나이티드 헬스케어

귀하가 선택하실 수 있는  
메디케어 혜택을 알아보십시오.

한국어 무료 전화  
**1-877-718-3682 (TTY 711)**  
월요일 - 금요일, 오전 9시 - 오후 5시 30분

**B&B Auto Repair**

Seo Y. Park  
175 Woodbridge Ave.  
(Rt. 514)  
Highland Park, NJ 08904

Complete Auto Repair & Body Work  
Lic. #2208A  
NJ State Inspection

Tel (732)985-9500  
Fax(732)985-7637

**인병원** 인명병원

교통사고, 물리치료, 한방치료, 통증의학

**T. 732-287-1990**

**KIMS BIKE SHOP**  
732-846-3880  
111 French St. New Brunswick NJ 08901

프린스틴/의/명/소

**CHUCK'S SPRING STREET CAFE**

Buffalo Wings, Burgers & Dogs, BBQ Ribs & Combos

EAT IN / TAKE OUT  
**609-921-0027**  
ChucksSpringStreetCafe.com

\*Delivery via Doordash or Grubhub\* 16 Spring St. Princeton NJ08542

**Century 21 SYLVIA GEIST AGENCY**

**Clara Torres**  
Sales Associate  
NJAR Distinguished Sales Award  
Cell. 908-330-8134  
372 Highway 18, East Brunswick NJ 08816

**Central Funeral Home**

**중앙 장의사**

Manager: Gina Chong, NJ Lic #4904  
201-945-2009  
809 Broad Avenue  
Ridgefield, NJ 07657

**SANSONE AUTOMALL**

90-100 RT.1 Avenel NJ 07001

**201.852.3232**  
Manny Kim

**HYUNDAI**  
TOYOTA KIA NISSAN Mazda Jeep CHRYSLER

모든 차종, 친절하게 도와 드리겠습니다

대림 제04주일  
2019년 12월 22일



미사 시간 안내  
평 일 (영어미사)  
화요일 - 7:00 PM  
수 ~ 금 - 9:00 AM

주일 (한국어/영어 미사)  
토(특전/영어) - 4:00 PM  
일요일 (영어) - 8:00 AM  
(영어) - 10:00 AM  
(한국어) - 11:30 AM

사무실 안내  
주소: 122 High Street  
South Bound Brook, NJ 08880  
# Tel: 732-356-1037  
# Email: office@edisonkcc.org  
# 근무시간: 화~금 10am~3pm  
http://www.edisonkcc.org

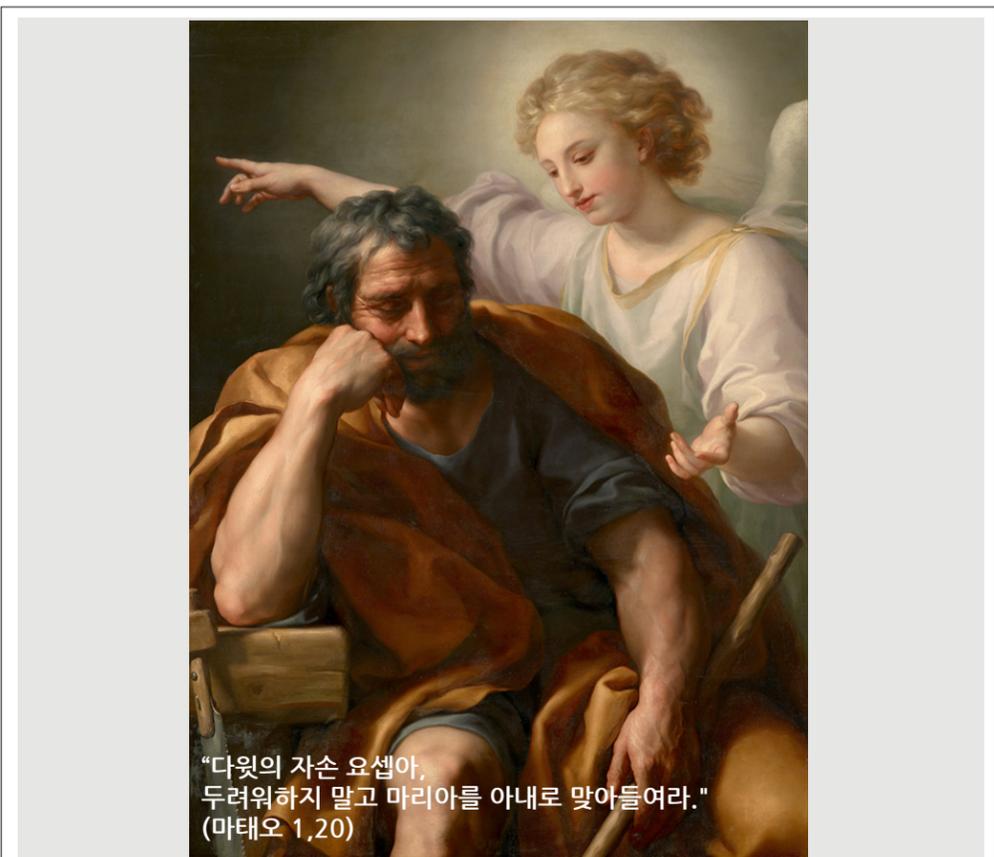
**에디슨한인천주교회**

주임신부  
이남웅 스테파노

본당부제  
윤석로 이냐시오

평협회장  
한상철 빈센시오

**에디슨한인천주교회**  
OUR LADY OF MERCY PARISH



<이번주 전례 안내>  
# 제1독서 이사야서 7,10-14  
# 제2독서 사도 바오로의 로마서 1,1-7  
# 복음환호송 마태 1,23  
보아라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니  
그 이름을 임마누엘이라고 하리라.  
# 화답송  
시편 24(23), 1-2, 3-4, 7-8, 5-6 (◎ 7과 10참조)  
# 복음 마태오 11, 18-24  
<예수님께서서는 다윗의 자손 요셉과  
약혼한 마리아께서 탄생하시리라.>

전례 성가	입당성가	봉헌성가	성체성가	파견성가
	91번	211번, 332번	167번, 172번	97번
성체 분배	# 12/22 백영숙, 오애희		# 12/29 이재성, 임문수	
안내 봉사	# 12월: 자비의 모후 Pr. # 1월: 천상의 지혜 Pr.		친교 봉사 # 12/22: 올드브릿지 # 12/29: 노스브런스윅 # 01/05: 메타천	
신자들의 기도	# 12/22: 이승권 (요한)		봉헌 봉사 # 12/22: 이승권 (요한) 이혜정 (로사)	

## 미사 지향

### 연미사 (봉헌자)

- 조원봉 (빈첸시오) - 가족, 손종철(안드레아)가족
- 최혜경 (데레사) - 가족
- 장인석 (미카엘) - 가족
- 이화자 (마틸다) - 가족
- 이명자 (세실리아) - 가족
- 김명자 (헬레나) - 가족
- 김준호 (베드로) - 가족
- 이동현 (요셉) - 가족
- 김교식 (야고보) - 가족
- 한정숙 (레지나) - 가족
- 온재경 - 박화성(헬레나)가족
- 박판덕 - 박화성(헬레나)가족
- 온흥기(요셉) - 박화성(헬레나)가족

### 생미사 (봉헌자)

- 오홍순(카타리나) - 오.사.모
- 최기쁨, 최밝음, 최누리 - 최 울리아나
- 박락준(베드로) - 가족

## 지난 주 우리의 정성

구분	1차 헌금	2차 헌금	합계
KCC	\$1,187	\$425	\$1,612
OLM	\$3,861	\$1,135	\$4,996
<b>합계</b>	<b>\$5,048</b>	<b>\$1,560</b>	<b>\$6,608</b>

미사 참석: 201명

## 교무금 안내

조인(7-12)	임광선(7-12)	이용문(12)
박화성(10-12)	김금자(12)	이경우(11-12)
박락준(12)	손영수(11-12)	<b>합계: \$2,190</b>

- 교무금, 개인 및 대축일 감사헌금, 주일헌금, 2차 헌금
- Payable to OLM (교무금의 경우 월, 세대주 이름 및 본명을 꼭 기입해 주세요)

## 구역 및 단체 모임 안내

- # 구역장 월례회의
- 일시: 12월 29일 (주일) 미사 후
- 장소: 친교실 회의실

- # 사목회의
- 일시: 1월 5일 (주일) 미사 후
- 장소: 친교실 회의실

## 공지 사항

- # 주님 성탄 대축일 미사 안내
- 12월 24일(화요일) 오후 4시 주님 성탄 대축일 전야 미사(영어) 밤 9시 주님 성탄 대축일 밤 미사(한국어)
- 12월 25일(수요일) 오전 10시 주님 성탄 대축일 낮 미사(영어) 오전 11시 30분 주님 성탄 대축일 낮 미사(한국어)

- # 천주의 성모 마리아 대축일 미사 안내
- 1월 1일(수요일) 오전 10시 (한국어, 영어 합동 미사)

- # 대림 특강
- 일시 및 장소: 12월 22일(주일) 미사 후 친교실
- 강사: 대전 가톨릭대 영성관 지도교수 노호영(미카엘) 신부님
- 주제: 은하수와 별 & 신앙이야기
- 주제 성구: “그들은 그 별을 보고 더없이 기뻐하였다.” (마태2,10)

- # 성탄축하 구역 및 단체(개인포함) 장기자랑
- 일시 및 장소: 12월 25일 미사 후 친교실
- 성탄 축하 무대를 꾸민 상품과 함께 마련하오니 모든 구역과 희망 단체 및 개인은 공연 내용을 오용운 토마스 아퀴나스 행사분과장님께 신청바랍니다. (917-662-8353)

- # 2019년 구역별 교우 주소록 배부
- 각 구역장님들을 통해 12월까지 주소록을 배부할 예정입니다. 구역에 소속되지 않은신 분들을 위해 친교실 성물대에 주소록을 별도로 비치해두었습니다.

- # Amazon Smile 안내
- Amazon을 통해 구매하시는 상품가격의 0.5%를 Amazon에서 에디슨 한인 성당에 기부하게 됩니다.
- smile.amazon.com으로 이용 부탁드립니다.
- 자세한 사용방법은 홈페이지 Gift란을 참고 바랍니다.
- https://www.edisonkcc.org/donation/
- 2019년 3분기(7/1 - 9/30) 적립금은 \$24.84입니다.

- # 이냐시오 영신 수련
- PRE-CLC(기초수련)에 관심 있으신 분들은 이 이사벨라 자매님께 문의바랍니다.
- 문의 및 신청: 이 이사벨라 (732-947-1026)

- # 2020년 미 동북부 청년 레지오 신년회
- 일시: 2020년 1월 18일(토) 오후 4~8시까지
- 장소: 뉴저지 가톨릭 회관
- 대상: 청년 레지오 단원(행동단원, 협조단원) 및 레지오에 관심있는 21세 이상의 가톨릭 신자
- 신청마감: 2019년 12월 28일까지
- 참가비 및 준비물: \$15, 목주, 뗏세라
- 문의: 사무실 또는 뉴욕 한인 꼬미시움 (201-675-1441)

- # 지난 주일 친교실 무대 설치에 수고해주신 손흥구(바오로), 신용철(다니엘) 형제님께 감사드립니다.

- # 2020년 한국성지순례단 모집
- 일시: 2020년 10월 20일 ~ 10월 30일(10박11일)
- 순례지: 제주, 부산, 전주, 대전, 청주, 수원, 서울대교구 성지
- 임진각 파티마 평화의 성당 남북통일 기원미사 후 서울귀환
- 참가신청비: \$3,000
- 신청방법: 여권카피와 예약금 \$1,000 (선착순 25명)
- 신청 및 문의: 사무실

- # 환우들의 빠른 회복을 위해 기도 부탁드립니다.
- 정영철 프란치스코, 최규학 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 오옥순 수산나, 정영옥 수산나, 최경삼 안나, 김경희 수산나, 오홍순 카타리나

## 마태오가 전한 거룩한 복음입니다. 1,18-24

예수 그리스도께서는 이렇게 탄생하셨다. 그분의 어머니 마리아가 요셉과 약혼하였는데, 그들이 같이 살기 전에 마리아가 성령으로 말미암아 잉태한 사실이 드러났다. 마리아의 남편 요셉은 의로운 사람이었고 또 마리아의 일을 세상에 드러내고 싶지 않았으므로, 남모르게 마리아와 파혼하기로 작정하였다. 요셉이 그렇게 하기로 생각을 굳혔을 때, 꿈에 주님의 천사가 나타나 말하였다. “다윗의 자손 요셉아, 두려워하지 말고 마리아를 아내로 맞아들여라. 그 몸에서 잉태된 아기는 성령으로 말미암은 것이다. 마리아가 아들을 낳으리니 그 이름을 예수라고 하여라. 그분께서 당신 백성을 죄에서 구원하실 것이다.” 주님께서 예언자를 통하여 하신 말씀이 이루어지려고 이 모든 일이 일어났다. 곧 “보아라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니 그 이름을 임마누엘이라고 하리라.” 하신 말씀이다. 임마누엘은 번역하면 ‘하느님께서 우리와 함께 계시다.’는 뜻이다. 잠에서 깨어난 요셉은 주님의 천사가 명령한 대로 아내를 맞아들였다. 주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

## 신 앙 칼 럼

### 대림환에 대하여

지금처럼 대림시기가 오면, 성당마다 이제 성탄을 준비하기 위한 많은 준비들을 합니다. 그 중에 가장 눈에 띄는 것이 바로 “대림환” 입니다. 성당에서 잘 보이는 쪽에 대림환을 놓고 주간이 시작하는 주일에 하나씩 촛불을 비추면서 오시는 예수님을 만나기 위해 준비하는 우리 신앙인의 마음이 이 대림환에 담긴다고 할 수 있습니다.

대림환은 중세 유럽의 교회 전통에서 시작되었는데, 여기에는 수많은 상징들이 숨어 있습니다. 먼저, 대림초를 감싸듯 있는 수많은 푸른색의 풀 또는 나뭇잎들은 하느님의 생명이 우리 안에 지속된다는 것을 상징합니다. 또한 “환”이라는 단어가 이야기 하듯 둥근 모양의 모습은 하느님의 영원하심, 영혼의 불멸성을 나타냅니다. 그리고 그리스도 안에서 우리가 찾는 영원한 생명을 상징하기도 합니다.

대림환의 초 3개는 보라색이고 대림 3주일부터 켜는 다른 한 초는 장미색입니다. 대림절의 색으로서, 회개와 희생 그리고 그리스도를 준비하는 신앙인의 삶의 색은 보라색으로 나타냅니다. 대림 3주는 기쁨의 주간으로서 곧 그리스도께서 오신다는 것에 대한 기쁨을 밝은 보라색 또는 장미색으로 표현합니다. 첫번째 초는 일명 “예언의 초” 라고 합니다. 예수님이 세상에 오실 것이라는 예언자들을 기억하기 때문이며, 그들이 이야기한 오시는 메시아를 기다리고 준비하라는 의미의 초 입니다. 두번째 초는 “베들레헴 초”라고 하기도 합니다. 이 초는 그리스도를 기다리는 신앙인의 믿음을 나타내며, 예수님을 낳기 위해 베들레헴으로 향하는 마리아와 요셉의 모습을 기억하도록 합니다. 세번째 초는 장미색으로서 앞서 이야기 한것처럼 기쁨을 나타내며 “목자의 초”라고도 부릅니다. 네번째 초는 “천사의 초”라고 불리며 평화를 상징합니다. 예수님을 세상에 보내신 아버지 하느님의 평화가 우리와 함께 하기를 바라는 마음이 여기에 담겨 있습니다. 한국에서는 각각의 초의 색깔을 조금씩 달리하여 짙은 보라색에서부터 점점 밝아져 마지막은 하얀초가 켜지며, 점점 다가오는 그리스도의 광명을 표현하기도 합니다.

대림환의 이런 의미들은 우리 신앙인이 대림 시기를 보내며, 묵상해야하는 많은 좋은 주제들을 던져 줍니다. 또 성탄을 준비하는 우리들의 마음을 잘 표현하는 상징물이기도 합니다. 이제 대림환의 초가 다 켜졌습니다. 곧 오시는 그리스도의 성탄을 맞이하며, 우리 마음과 삶 안에도 예수님께서 잘 오실수 있도록 촛불을 밝혀 드리는 시간들이 되시길 바랍니다.

